



# YAMAHA® XV1600 *RoadStar*

1/12 オートバイシリーズNO.80  
ヤマハ XV1600 ロードスター

ITEM 14080



The creative designers at Yamaha unlocked their rebellious spirit, and brought a bike that has come to be known as the ultimate streetfighter of the big-displacement cruiser class: the Road Star. This class of bike was originally designed for cruising down the spacious highways of America, but has since caught the interest of bike fans worldwide. In 1999, Yamaha redefined the standard of the cruiser class, injecting the Road Star with a powerful twin-cam, air-cooled, 98 cubic-inch, pushrod V-twin engine. This monster of a powerplant displays a massive maximum torque of 12.9kg-m at 2000 rpm, blowing away that of other machines in its class. From the moment the thumb starter is pressed, the rider is put in command of the seemingly endless, yet ultra-smooth out-

Die kreativen Konstrukteure von Yamaha durften ihren verwegsten Phantasien freien Lauf lassen, und schufen so ein Motorrad, das mittlerweile dafür bekannt ist, das ultimative Straßenschlachtschiff in der Klasse hubraumstarker Kreuzer zu sein: die Road Star. Yamaha erhöhte 1999 den Standard der Kreuzerkategorie nochmals, indem man der Road Star einen bärenstarken, luftgekühlten V-Twin Motor mit 98 Kubikinch und zwei Nockenwellen und Stoßstangen einpflanzte. Dieses Monster von einem Triebwerk weist ein gewaltiges Maximal-Drehmoment von 129 Nm bei 2000 1/min auf, mit dem sie die Werte anderer Maschinen dieser Klasse pulverisiert. Ein 5-Gang-Getriebe gibt die Leistung mit hohem Wirkungsgrad an das Hinterrad ab. Die 20 kg Kurbelgewicht und hohe Festigkeit in der Motorlagerung tragen dazu bei, die sonoren Vibrat-

Les créatifs de Yamaha ont laissé se déchaîner leur esprit rebelle pour concevoir une motocyclette maintenant reconnue comme la Street Machine de grosse cylindrée la plus extrémiste : la Road Star. Ce type de moto fut conçu à l'origine pour faire du "cruising" sur les grandes autoroutes américaines mais il a conquis depuis une multitude de motards du monde entier. En 1999, Yamaha est allé encore plus loin dans le concept "cruiser class" en équipant la Road Star d'un puissant moteur en double V, double arbres à came de 98 cubic inches refroidi par air. Ce groupe monstrueux développe le couple phénoménal de 12,9 kg-m à 2.000 tours, bien au delà des performances des machines de la même catégorie. Une boîte de vitesses à cinq rapports transmet toute cette

広大なアメリカの大地をゆったりとロングツーリングするために生まれた独特のフォルムと大排気量が特長のアメリカンバイク。アメリカはもちろん世界中に熱烈なファンを持つだけに、日本のメーカーもこのジャンルのオートバイを発売、中でも最も積極的な開発を続いているのがヤマハです。そのヤマハが1999年に発売した最上級アメリカンモデルがXV1600ロードスターです。最も大きな特徴は市販オートバイ最大の1600ccの排気量を誇る空冷V型2気筒OHVエンジンにあるといえるでしょう。ヤマハYZF-R1などのスーパースポーツバイクで培った放熱性に優れたメッキシリンダー技術や超ショートスカート鍛造ピストンの採用により、オートバイエンジンの限界と言われる1気筒あたり800ccを実現。そのパワーは駆動効率に優れたベルトによって後輪に伝達されます。そして2000回転という低回転で12.9 kg·mの最大トルクを発揮。スタートした瞬間から力強い余裕の走りを可能にし

0500 ©2000 TAMIYA

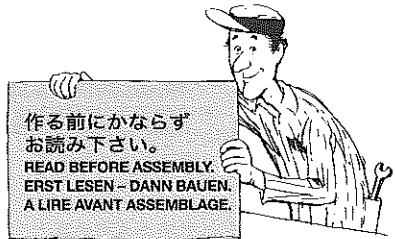
put. The 20kg crank weight and high rigidity of the engine mounting serve to transmit the pungent vibration of the engine directly to the rider, just one more joy this machine provides. The front suspension adopts a rigid, telescopic type and the rear shock is tucked out of sight for that classic, hardtail look. This balance, in addition to providing a smooth ride, ensures nimble maneuvering on winding roads. The style of the Road Star speaks for itself. Low-slung lines blended with the liberal use of chrome make this cruiser indisputably attractive. With ample legroom, easy-to-reach handlebars, and a plush saddle, the Road Star's ergonomics alone make it irresistible to even the most scrutinizing of cruiser enthusiasts.

des Motors direkt auf den Fahrer zu übertragen, ein weiterer Genuss für den Fahrer, den diese Maschine bietet. Als Vorderradaufhängung wird eine steife Teleskopgabel verwendet, der hintere Stoßdämpfer ist unsichtbar verpackt, womit sich das klassische, ausgeprägte Heck ergibt. Diese Ausgewogenheit sorgt, außer dass sie ein flüssiges Fahren ermöglicht, auch für feinfühlige Steuerbarkeit auf kurvigen Straßen. Die Aufmachung der Road Star spricht für sich. Langgeschwungene Linien geben dem Kreuzer in Verbindung mit einem dezenten Einsatz von Chrom ein unzweifelhaft attraktives Aussehen. Mit großzügigem Beinraum, optimal zu fassenden Lenkergriffen und einem Plüschsattel macht schon allein die Ergonomie der Road Star sie unwiderrührlich selbst für einen besonders peniblen Anhänger solcher Straßenkreuzer.

puissance à la roue arrière. Le vilebrequin de 20 kg et le montage rigide du moteur sur le cadre transmettent les vibrations envirantes de la mécanique au pilote, l'une des sensations fortes procurées par la Road Star. La suspension avant est du type télescopique et l'amortisseur arrière est placé hors de vue pour conserver un look classique "hardtail". Cet amortissement procure en plus d'un grand confort une bonne maniabilité sur les routes sinuose. Le style de la Road Star parle de lui-même : un profil très bas et une débauche de chrome rendent ce cruiser terriblement séduisant. Avec amplement de place pour les jambes, un guidon à bonne portée de mains, l'ergonomie très bien pensée rend la Road Star tout simplement irrésistible !

ています。また、20 kgという重いクラシックウェイトやエンジンのリジッドマウントなどにより、独特的な振動をライダーに直接伝えることも乗り味の一つになっています。サスペンションはロングツーリングのためだけでなく、走る楽しさを満喫できる高い運動性能を追求。フロントは43 mm径のインナーチューブを採用了した高剛性なテレスコピックタイプ、リヤはリジッド風に見せながらダンパーをフレーム下側にマウントしたリンク式モノクロスタイプ。計算された重心バランスとも相まってワイディングロードでも軽快な走りを生みだします。もちろん、ロー＆ロングの堂々としたフォルムは入念にデザインされ、クロームメッキパーツを多用した高品質な仕上がり。さらにそれぞれのオーナーがカスタマイズすることを考え、部品交換のしやすさも配慮された設計となっています。これまでの日本製オートバイの常識を覆す、強烈な個性を持ったヤマハの意欲作、それがXV1600ロードスターなのです。

1/12 ヤマハXV1600ロードスター(和英独仏)



作る前にかならず  
お読み下さい。  
READ BEFORE ASSEMBLY.  
ERST LESEN - DANN BAUEN.  
A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.

- このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読み下さい。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読み下さい。
- 接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使い下さい。(別売)
- メッキ部品を接着する際は、必ず接着面のメッキをはがして下さい。

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

●Remove plating from areas to be cemented.

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Fall sein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.

●An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

●Enlever le revêtement chromé des parts à encoller.

●用意する工具 / Tools recommended /  
Benötigtes Werkzeug / Outilage nécessaire

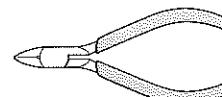
接着剤(プラスチック用)

Cement  
Kleber  
Colle



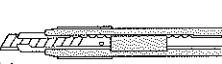
ニッパー

Side cutters  
Seitenschneider  
Pince coupante



ナイフ

Modeling knife  
Modelliermesser  
Couteau de modéliste



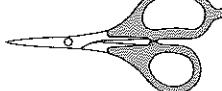
ピンセット

Tweezers  
Pinzette  
Précelles



はさみ

Tweezers  
Pinzette  
Précelles



塗装指示のマークです。タミヤカラーナンバーで指示しました。  
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-7 ●レーシングホワイト / Racing white / Renn-Weiß / Blanc Racing

TS-14 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

TS-17 ●アルミニウム / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant

TS-18 ●メタリックレッド / Metallic red / Rot-Metallische / Rouge métallisé

X-1 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange

X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seiden glanz Schwarz / Noir satiné

X-26 ●クリヤーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide

X-27 ●クリヤーレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide

X-31 ●チタンゴールド / Titanium Gold / Titan-Gold

/ Or Titanium

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz

/ Noir mat

XF-16 ●フラットアルミニウム / Flat aluminum / Matt

Aluminium / Aluminium mat

XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallische

/ Gris métallisé

### タミヤの総合カタログ

タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

### 注 意

- 工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意して下さい。
- 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気にも十分注意して下さい。
- 小さなお子様のいる所での工作はやめて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。

### CAUTION

- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.

●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

### VORSICHT!

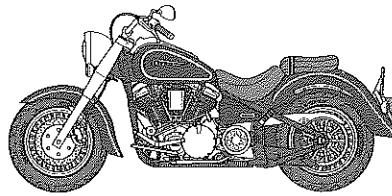
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beigelegten Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten.

ten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

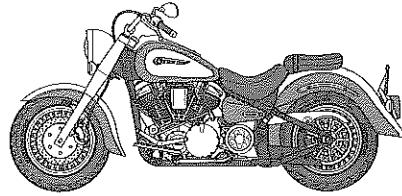
### PRECAUTION

- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manipuler les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les Instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

A 『ヤマハブラック』  
Yamaha Black

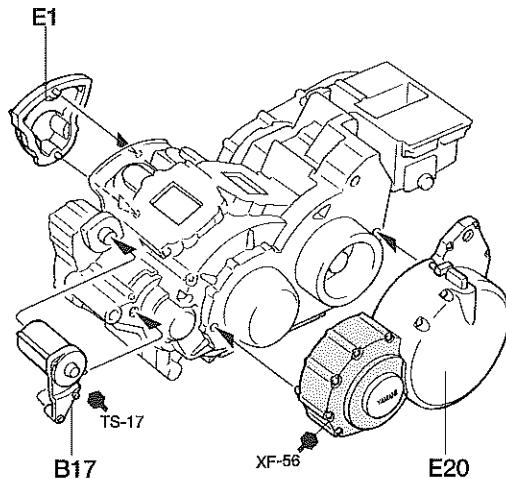
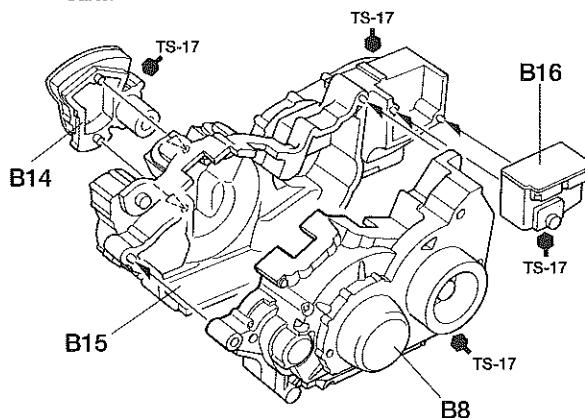


B 『ライトチェリーレッド』  
Bright Cherry Red



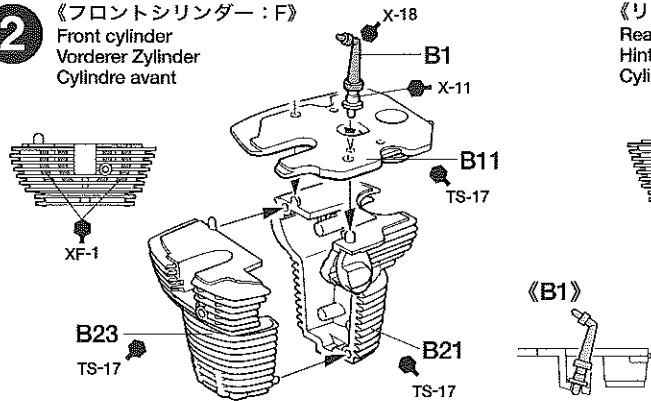
### 1 クランクケースの組み立て

Crank case  
Kurbelgehäuse  
Carter

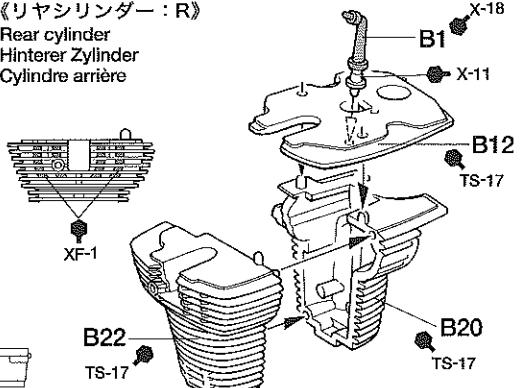


**2**

## 《フロントシリンダー：F》

Front cylinder  
Vorderer Zylinder  
Cylindre avant

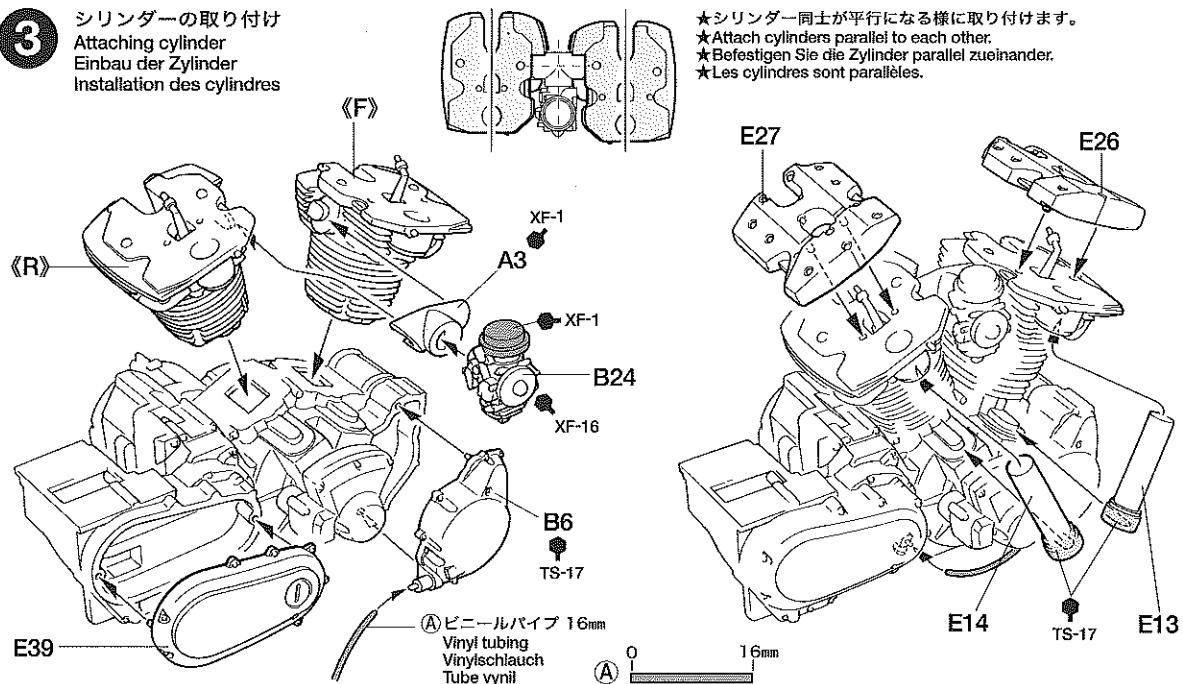
## 《リヤシリンダー：R》

Rear cylinder  
Hinterer Zylinder  
Cylindre arrière**3**

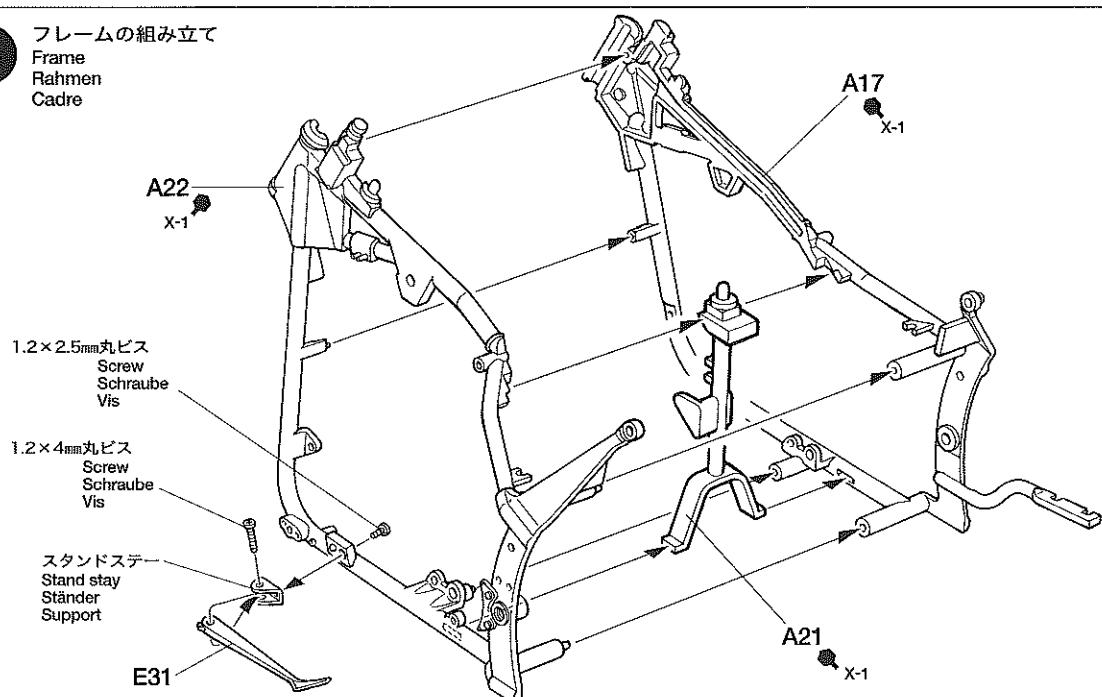
## シリンダーの取り付け

Attaching cylinder  
Einbau der Zylinder  
Installation des cylindres

## ★シリンダー同士が平行になる様に取り付けます。

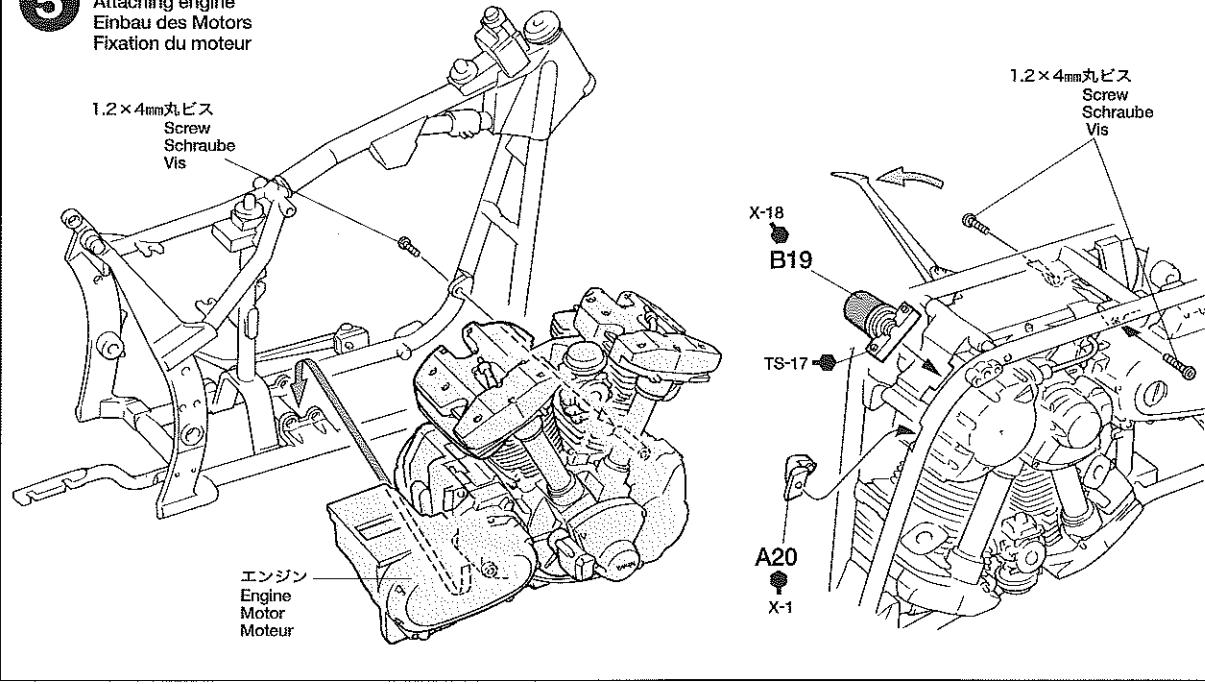
★Attach cylinders parallel to each other.  
★Befestigen Sie die Zylinder parallel zueinander.  
★Les cylindres sont parallèles.**4**

## フレームの組み立て

Frame  
Rahmen  
Cadre

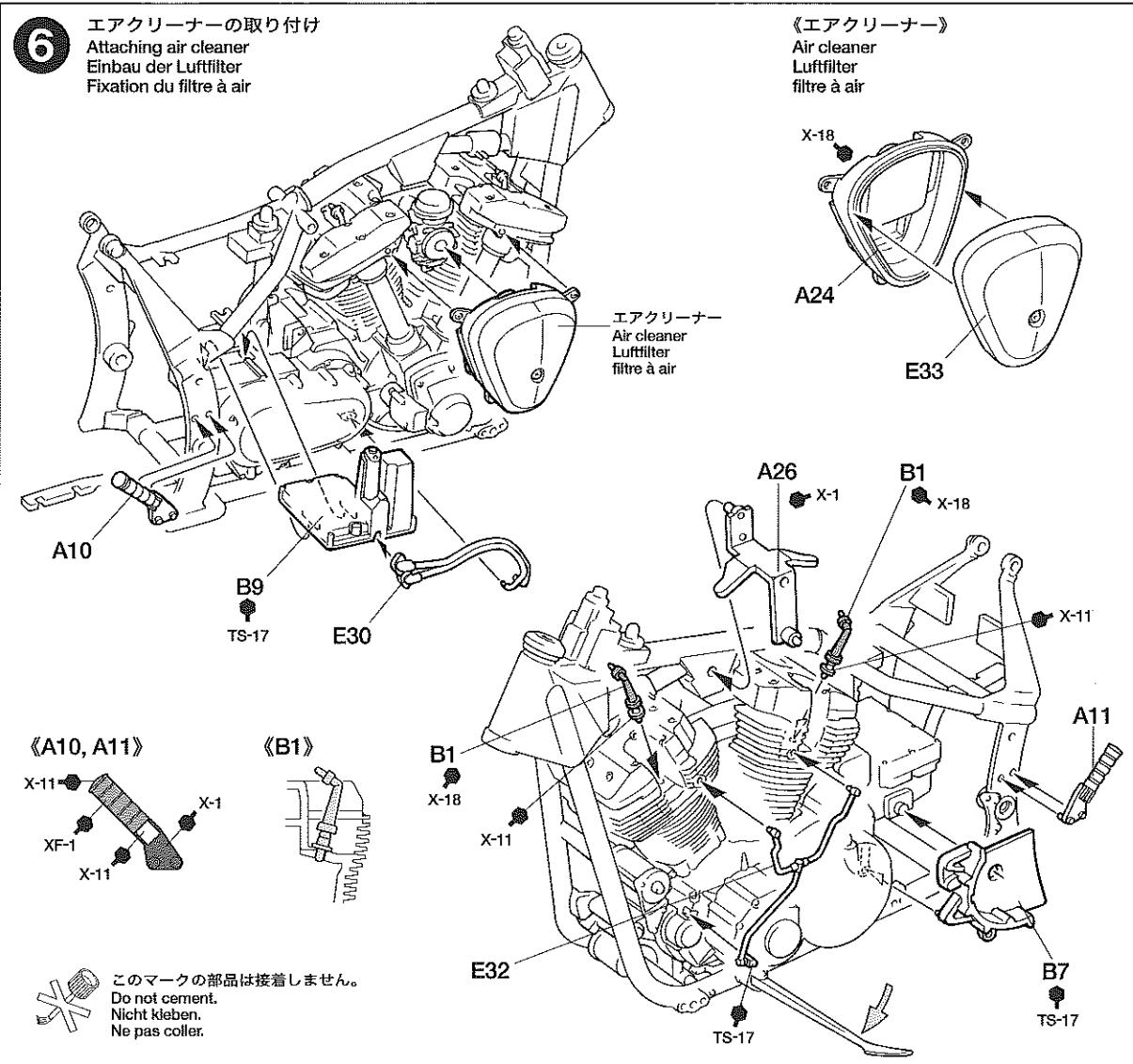
5

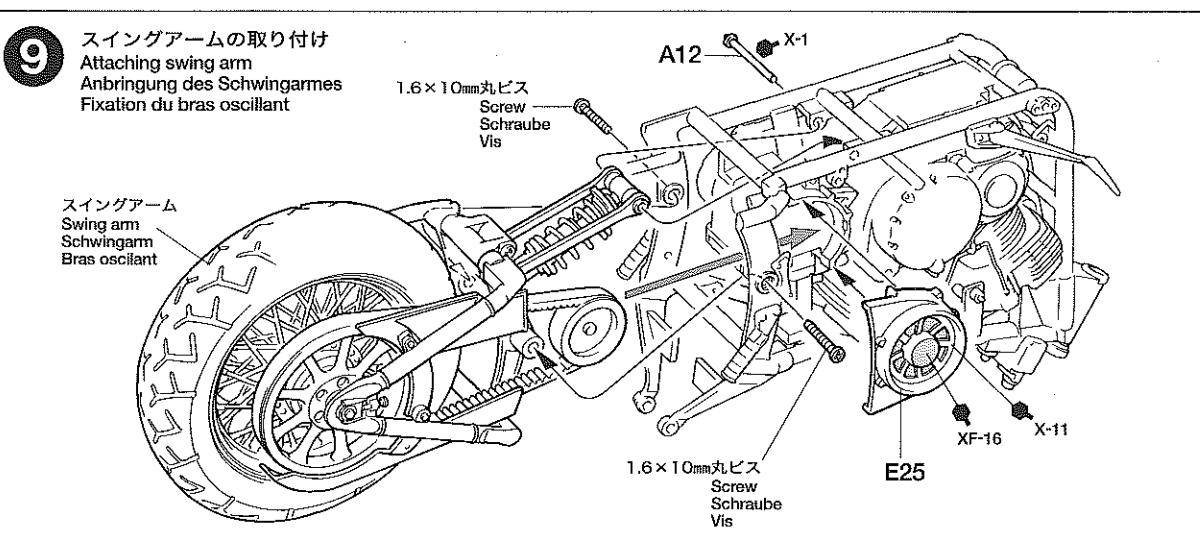
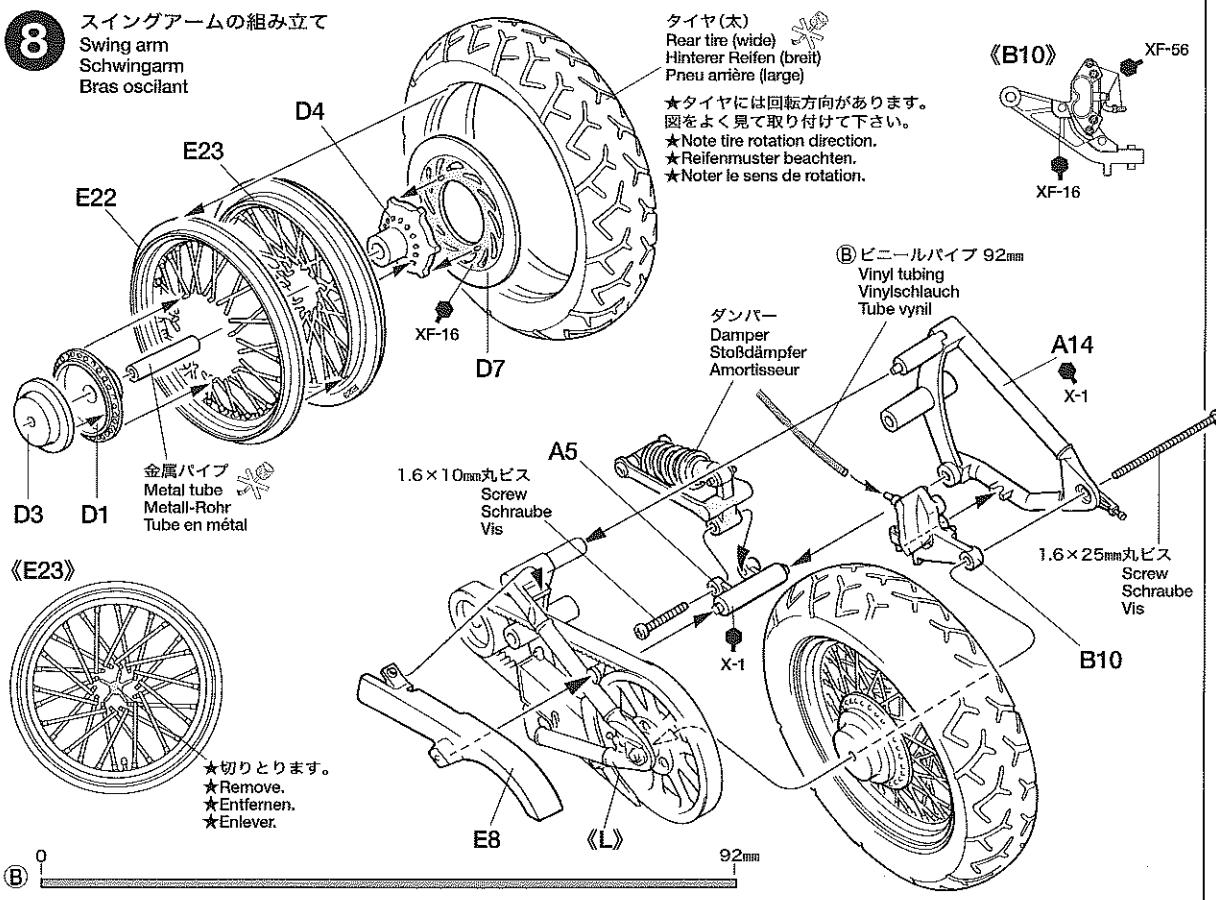
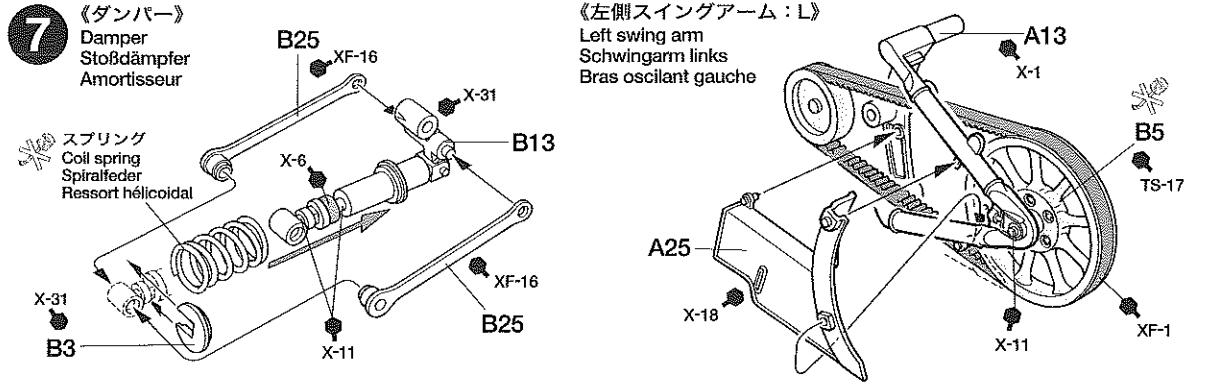
エンジンの取り付け  
Attaching engine  
Einbau des Motors  
Fixation du moteur



6

エアクリーナーの取り付け  
Attaching air cleaner  
Einbau der Luftfilter  
Fixation du filtre à air

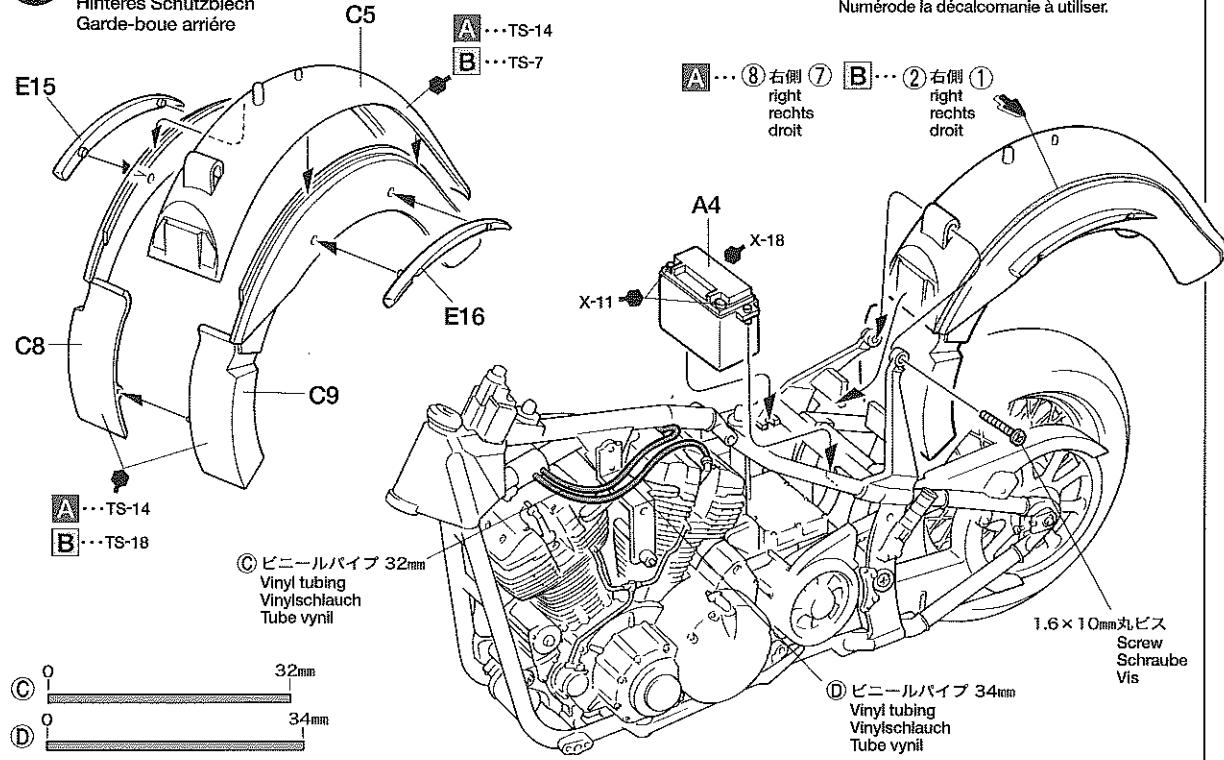




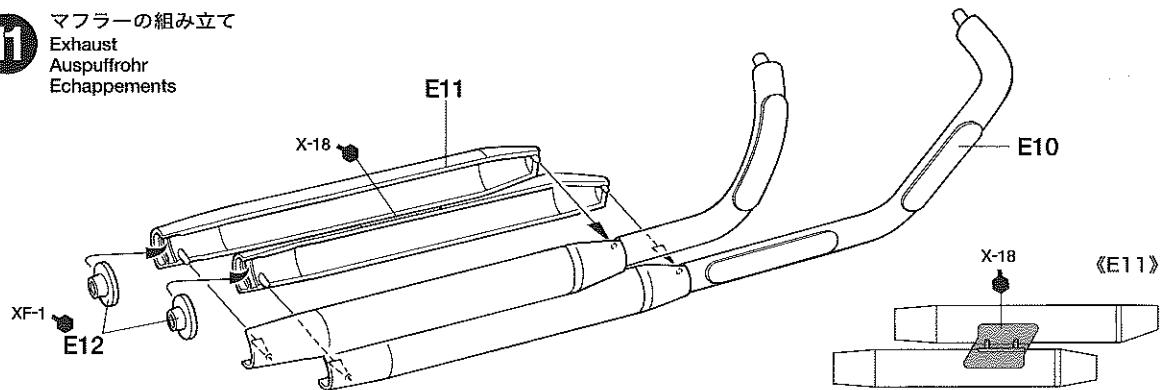
**10**

リヤフェンダーの取り付け  
Rear fender  
Hinteres Schutzblech  
Garde-boue arrière

指示の番号のスライドマークをはります。  
Number of decal to apply.  
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.  
Numéro de la décalcomanie à utiliser.

**11**

マフラーの組み立て  
Exhaust  
Auspuffrohr  
Echappements

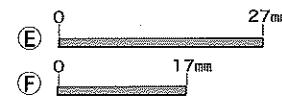
**12**

マフラーの取り付け  
Exhaust installation  
Einbau des Auspuffrohrs  
Mise en place des échappements

④ビニールパイプ27mm  
Vinyl tubing  
Vinylschlauch  
Tube vinyl  
⑤ビニールパイプ17mm  
Vinyl tubing  
Vinylschlauch  
Tube vinyl

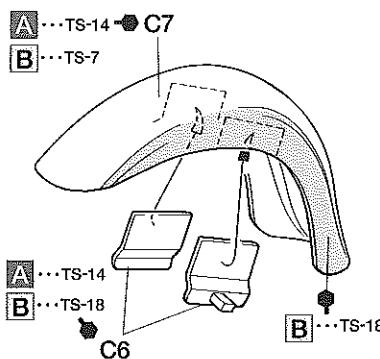
マフラー  
Exhaust  
Auspuffrohr  
Echappements

★Bパイプを図のように通します。  
★Route B as shown.  
★B nach Abbildung verlegen.  
★Passer B comme indiqué.



13

フロントフォークの組み立て  
Front fork  
Vordere Gabel  
Fourche avant

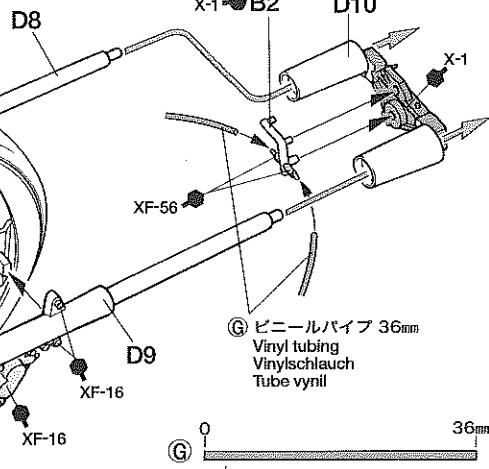
A ... ⑩ 右側 ⑨  
right rechts droitB ... ⑥ 右側 ⑤  
right rechts droit

XF-16

XF-16

XF-16

XF-16



⑥ ビニールパイプ 36mm  
Vinyl tubing  
Vinylschlauch  
Tube vinyl

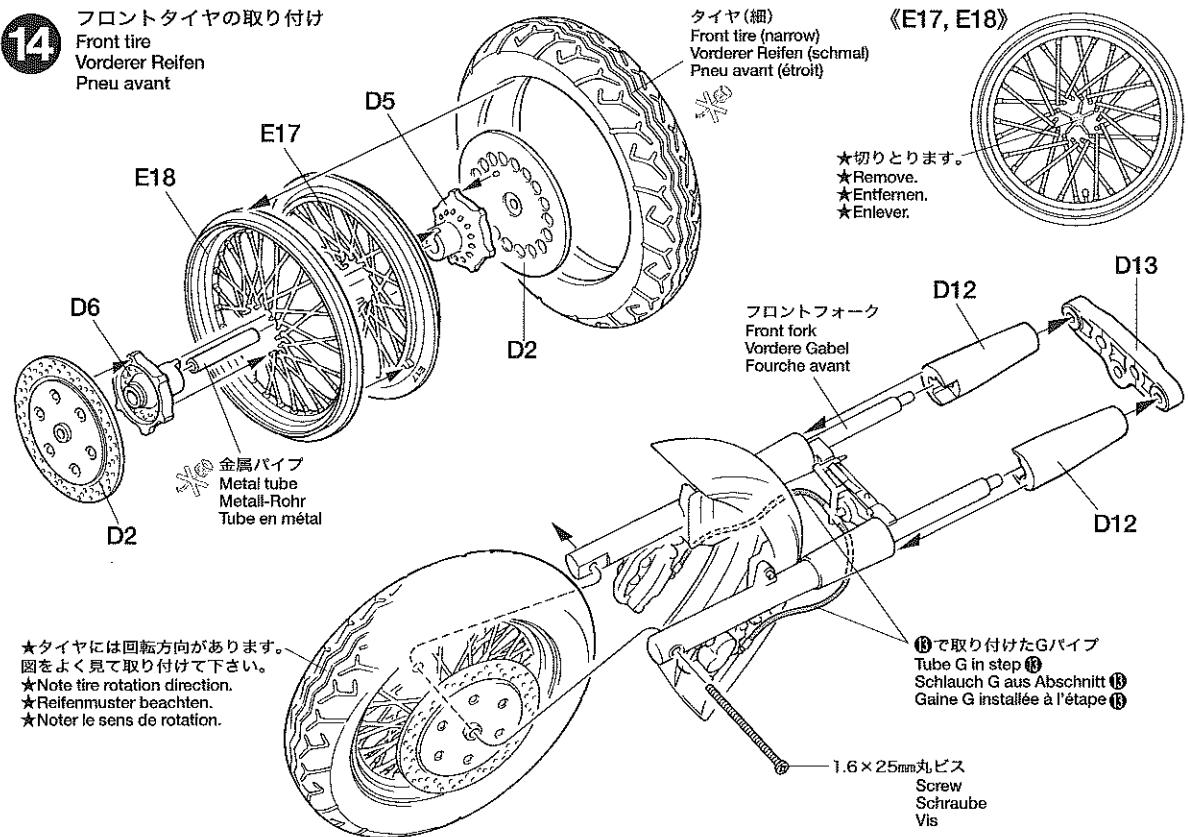
36mm

G

0

14

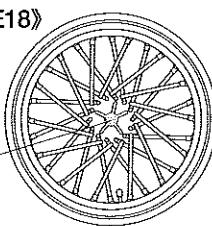
フロントタイヤの取り付け  
Front tire  
Vorderer Reifen (schmal)  
Pneu avant (étroit)



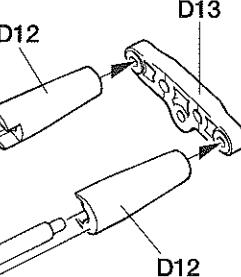
タイヤ(細)  
Front tire (narrow)  
Vorderer Reifen (schmal)  
Pneu avant (étroit)

《E17, E18》

★切りとります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.



フロントフォーク  
Front fork  
Vordere Gabel  
Fourche avant

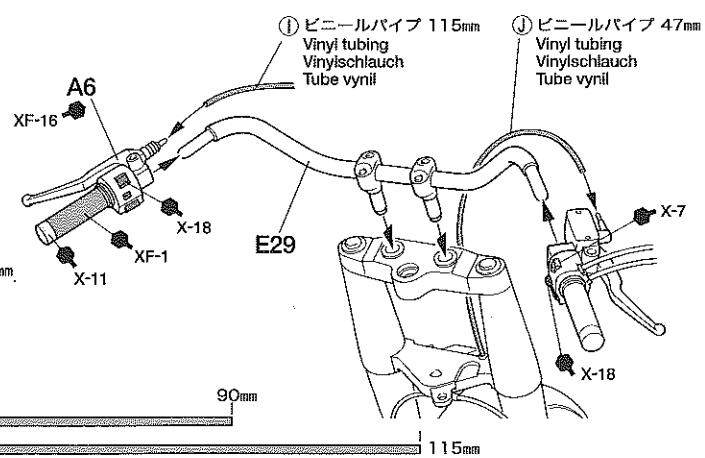
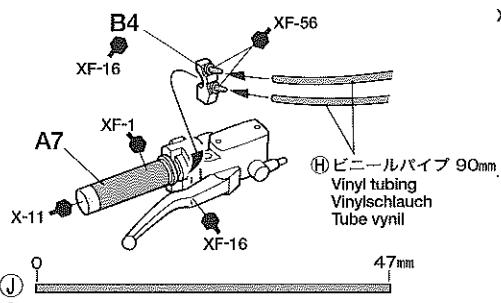


⑬で取り付けたG/パイプ  
Tube G in step ⑬  
Schlauch G aus Abschnitt ⑬  
Gaine G installée à l'étape ⑬

1.6 × 25mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

15

ハンドルの組み立て  
Handlebar assembly  
Zusammenbau des Lenkers  
Assemblage du guidon



① ビニールパイプ 115mm  
Vinyl tubing  
Vinylschlauch  
Tube vinyl

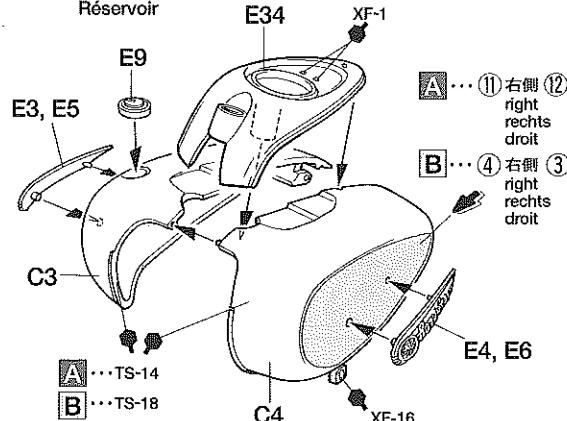
② ビニールパイプ 47mm  
Vinyl tubing  
Vinylschlauch  
Tube vinyl

90mm

115mm

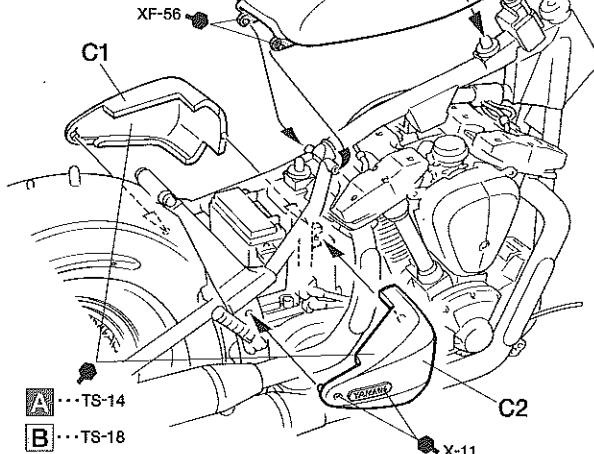
16

フューエルタンクの組み立て  
Fuel tank  
Kraftstofftank  
Réservoir



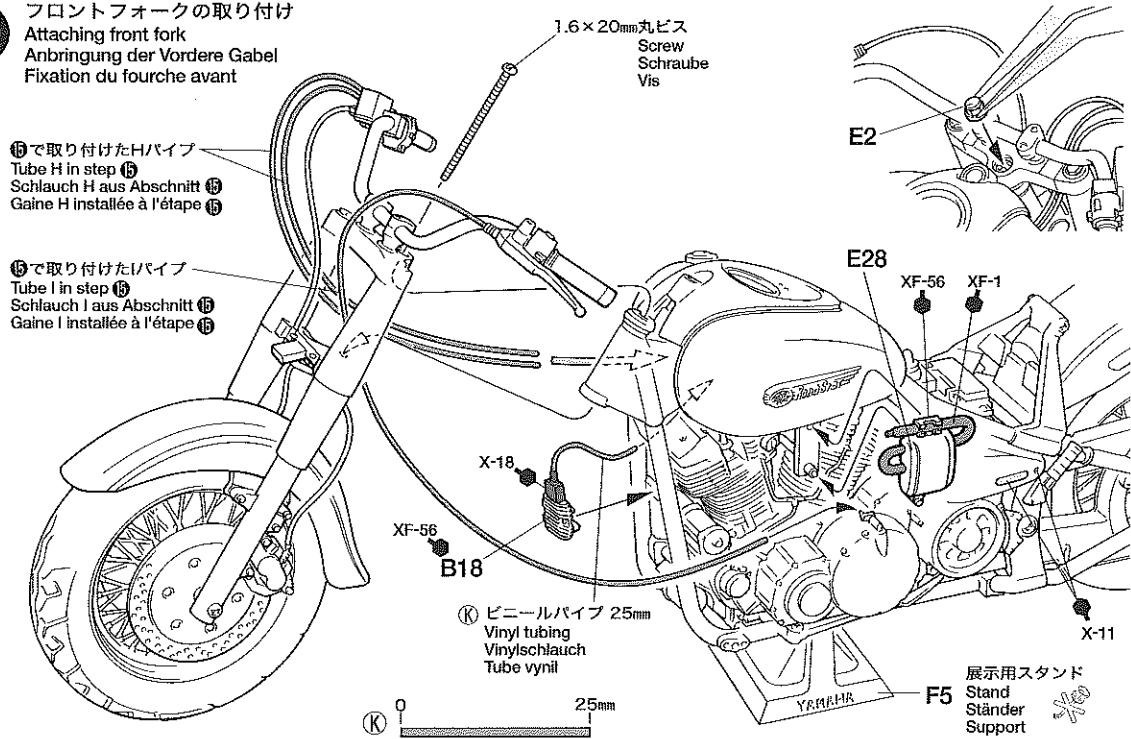
《日本/ヨーロッパ仕様》…⑬  
Japanese / European version  
Japanische / Europäische Version  
Version japonaise / européenne

《アメリカ仕様》…⑭  
American version  
Amerikanische Ausführung  
Version américaine



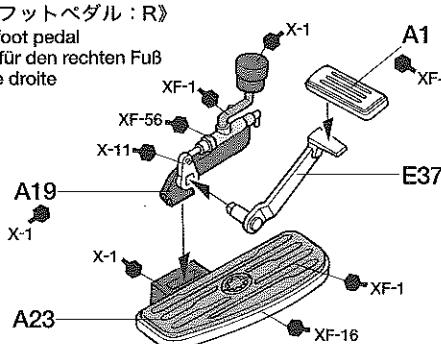
17

フロントフォークの取り付け  
Attaching front fork  
Anbringung der Vordere Gabel  
Fixation du fourche avant

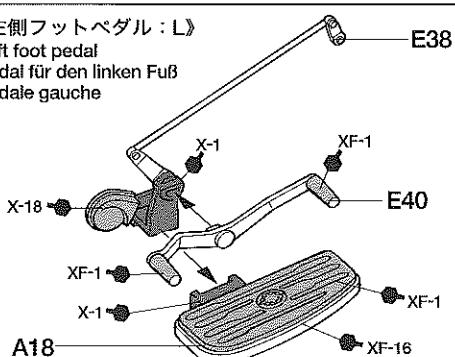


18

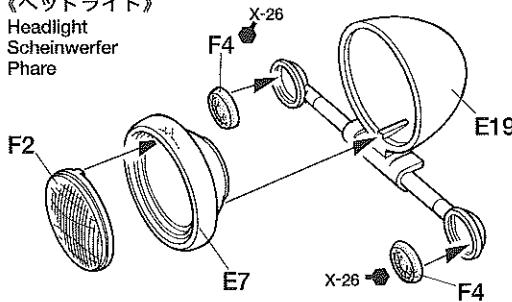
《右側フットペダル：R》  
Right foot pedal  
Pedal für den rechten Fuß  
Pédale droite



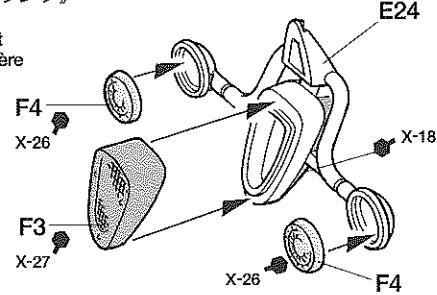
《左側フットペダル：L》  
Left foot pedal  
Pedal für den linken Fuß  
Pédale gauche



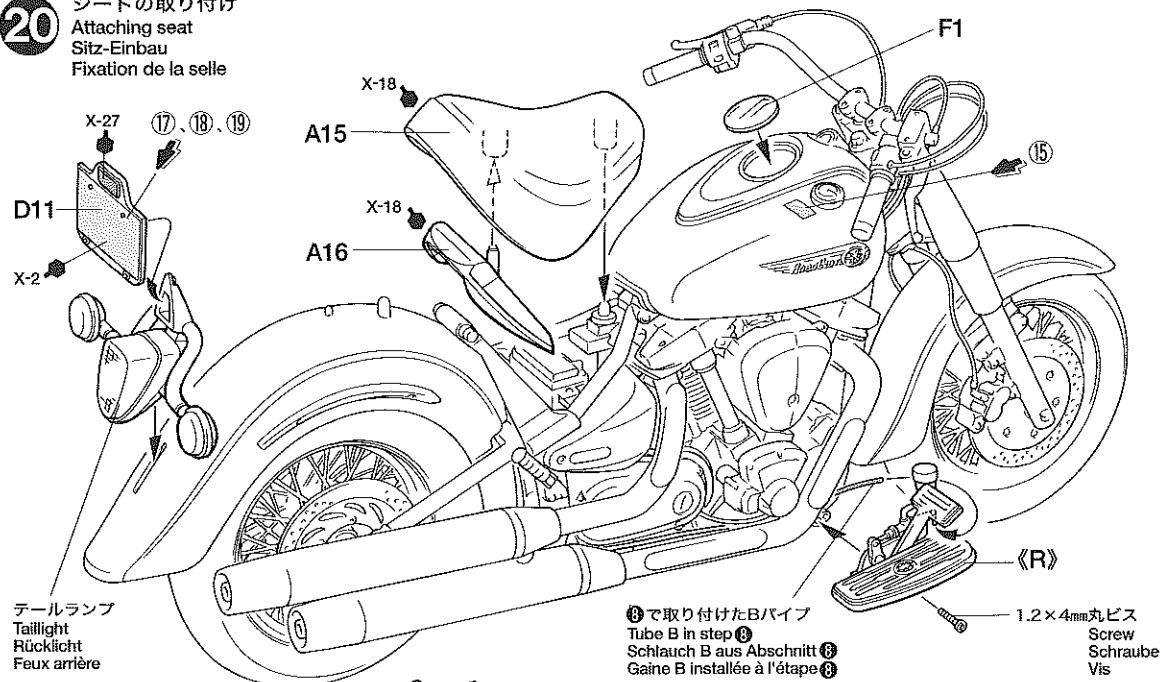
**19** 《ヘッドライト》  
Headlight  
Scheinwerfer  
Phare



《テールランプ》  
Taillight  
Rücklicht  
Feux arrière



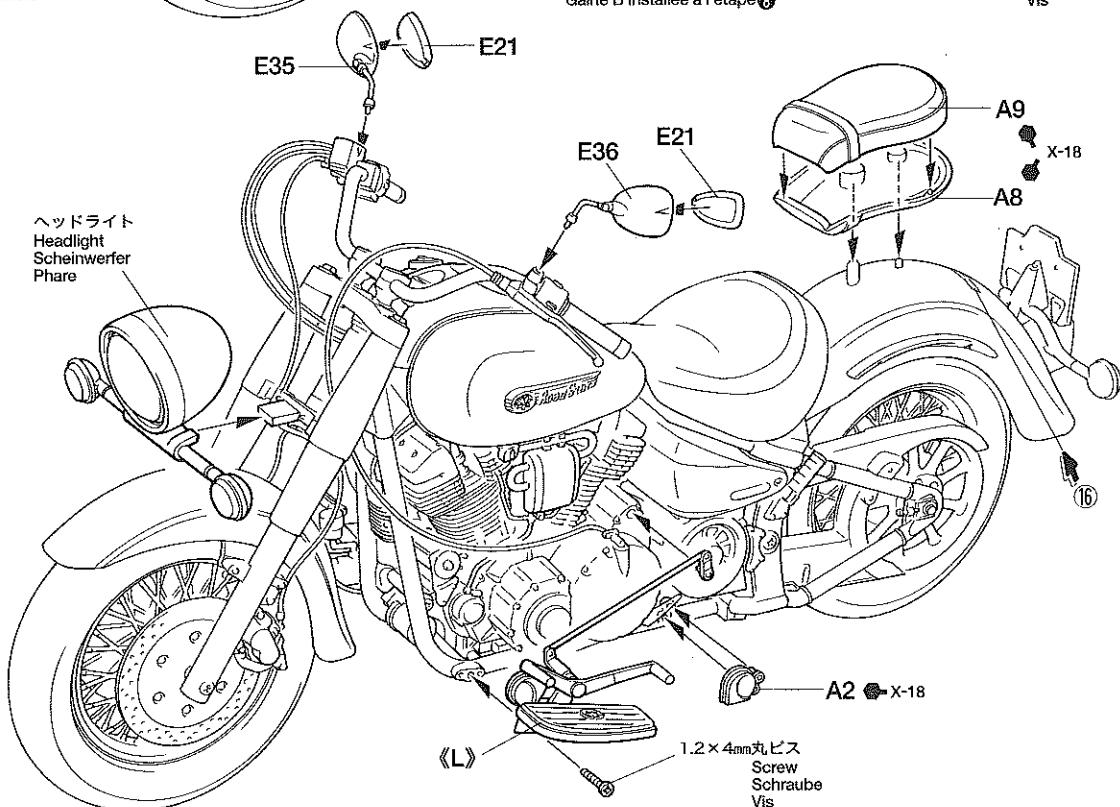
**20** シートの取り付け  
Attaching seat  
Sitz-Einbau  
Fixation de la selle



《R》  
Tailight  
Rücklicht  
Feux arrière

1.2×4mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

ヘッドライト  
Headlight  
Scheinwerfer  
Phare



1.2×4mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

# PAINTING

《ヤマハ XV 1600 ロードスターの塗装》  
ヤマハの最上級クルーザーバイクに位置づけられた XV 1600 ロードスターは、高級感を演出するシックな色調のボディカラーが揃えられています。説明図では発表当時に用意されていたイメージカラーとも言えるヤマハブラックに加え、レッドとアイボリーの 2トーンカラーのブライトチェリーレッドの 2タイプを紹介しました。細部の塗装は組立図中に示しましたので参考にしてください。

## Painting the Road Star

Yamaha's ultimate cruiser bike, the XV1600 Road Star can be painted in either Yamaha Black or Bright Cherry Red, which consists of a red and ivory two-toned combination. Detailed painting is called out in the instruction manual and should be done at that time.

## Lackierung der Road Star

Yamaha's ultimatives Reisemotorrad, die XV1600 Road Star, kann entweder in Yamaha-Schwarz oder hellem Kirschkrot lackiert werden, wobei letzteres mit Elfenbein zu einer zweifarbig Lackierung kombiniert wird. Die Detailbemalung ist in der Bauanleitung beschrieben und sollte jeweils dort vorgenommen werden.

## Décoration de la Road Star

La "cruiser bike" extrême de Yamaha, la XV 1600 Road Star est disponible dans les teintes Yamaha Black (noir) et Bright Cherry Red (rouge cerise), en fait une combinaison de rouge et ivoire. La peinture des détails doit s'effectuer durant le montage.

# APPLYING DECALS

## 《スライドマークのはりかた》

- ①はりたいマークをハサミで切りぬきます。
- ②マークをぬるま湯に 10 秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
- ③台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移して下さい。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらします。
- ⑤やわらかい布でマークの内側の気泡をおし出しながら、おしつけるようにして水分をとります。

## DECAL APPLICATION

- 1.Cut off decal from sheet.
- 2.Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- 3.Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- 4.Move decal into position by wetting decal with finger.

5.Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

## ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

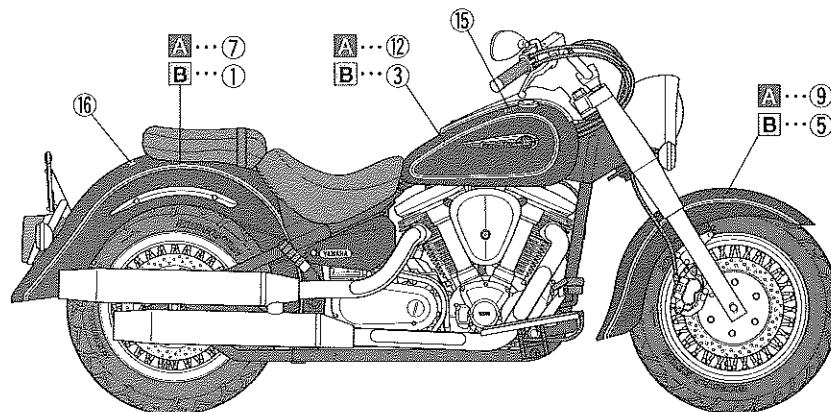
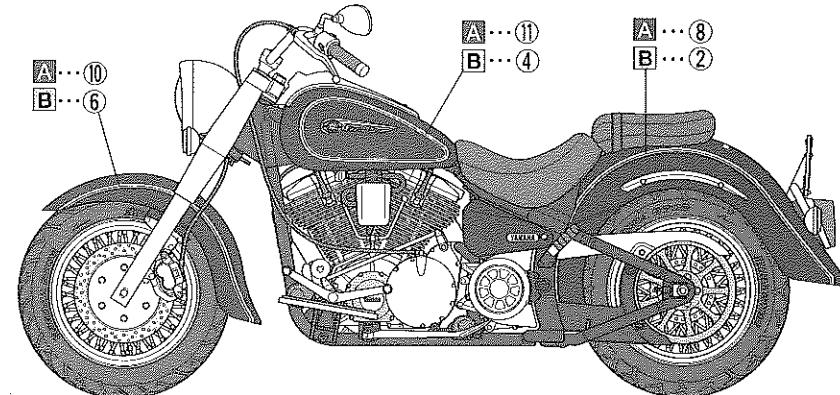
- 1.Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- 2.Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- 3.Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- 4.Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.
- 5.Das abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

## APPLICATION DES DECALCOMANIES

- 1.Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- 2.Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un lingé propre.
- 3.Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- 4.Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en l'arrondissant avec un de vos doigts.
- 5.Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

# MARKING

A ... ヤマハブラック  
Yamaha Black  
B ... ブライトチェリーレッド  
Bright Cherry Red



## 《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄にこのカードを参考に ITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ず記入下さい。振込人住所欄には電話番号も書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお振込下さい。

## 《電話でのご注文もご利用いただけます。》

パーツの代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、宅配便の代金着払いにより、電話でのご注文も承ります。

## 《お問い合わせ番号》

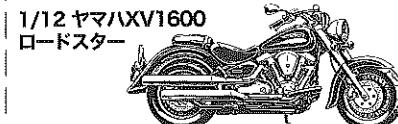
静岡 054-283-0003  
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)  
営業時間···平日(月~金曜日)▶ 8:00 ~ 20:00  
土、日、祝日 ▶ 8:00 ~ 17:00

## AFTER MARKET SERVICE CARD

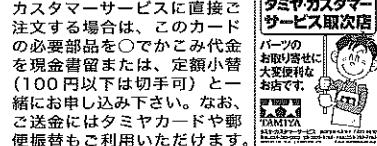
When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 14080
0000297	A Parts
0000298	B Parts
0000299	C Parts
0000300	D Parts
0000302	E Parts
0000304	F Parts
9401261	Tire Bag
1401185	Decal

# YAMAHA XV1600



部品をなくしたり、こわした方は、下のステッカーが貼られたカスタマーサービス取り扱い店でご注文いただけます。当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または、切手(100円以下は切手可)と一緒にお申し込み下さい。なお、ご送金にはタミヤカードや郵便振替もご利用いただけます。



Aパーツ···	520円
Bパーツ···	450円
Cパーツ···	450円
Dパーツ(メッキ)···	380円
Eパーツ(メッキ)···	660円
Fパーツ(透明)···	300円

タイヤ袋詰···	420円
マーク···	220円
説明図···	320円

## For Japanese use only !

住所	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
電話 ( ) -					
氏名					

★上記の価格は予告なく変更となる場合があります。

田宮模型  
静岡市息田原3-7 〒422-8610

PRINTED IN PHILIPPINES

